

LE ASSOCIAZIONI DI CASTELLANO PRESENTANO

# castelfolk

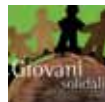
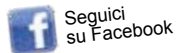
**MUSICA  
MENTE  
GUSTO  
2012  
CASTELLANO**



**28/07 - 05/08/2012**

**[www.castelfolk.it](http://www.castelfolk.it)**

IN COLLABORAZIONE CON



PARTNER  
TECNICI



TIPOGRAFIA  
MERCURIO SNC



MEDIA PARTNER



PARTNER AMBIENTALI



# EMOZIONI ALL'OMBRA DI UN CASTELLO

La musica d'autore, il ballo, i migliori film e una cucina folk imperdibile: sono questi gli "ingredienti" che hanno fatto di CastelFolk, lungo un arco di ben dodici edizioni, uno degli appuntamenti più importanti e più attesi dell'estate trentina. Un'occasione dunque per fare festa, per ritrovarsi, per divertirsi. Ma CastelFolk ha anche l'ambizione di essere qualcosa di più: si propone ogni anno come uno sguardo alle nostre radici e alla nostra storia, con un'apertura ad altre realtà territoriali. In quest'ottica si inserisce l'evento TERRE AUTONOME, un appuntamento con l'Autonomia di altre comunità nazionali e internazionali: per ascoltarsi, scoprirsi e ritrovarsi. Quest'anno protagonista di TERRE AUTONOME sarà la Sardegna, con la sua cultura e le sue affascinanti suggestioni.

Coordinamento CF12

[www.castelfolk.it](http://www.castelfolk.it)

[www.castellano.tn.it](http://www.castellano.tn.it)

# 28

sabato  
28 luglio

**GIORNATA  
CON IL PIANO  
GIOVANI  
DESTRA ADIGE**

dalle ore 09.00

**TORNEO DI CALCIO  
SAPONATO**

dalle ore 10.00 alle ore 18.00

**MUSICA NON STOP  
CON DJ**

ore 14.00

**HAPPY FOLK HOUR**  
con i ragazzi del corso Cocktail  
analcolici.  
Degustazione gratuita

ore 15.00

**PRESENTAZIONE VIDEO GUIDA SICURA**

ore 18.00

**TORNEO DI CALCIO SAPONATO  
SCAPOLI - AMMOGLIATI: LA SFIDA!**

ore 20.00

**TORNEO DI CALCIO SAPONATO  
PREMIAZIONE**

ore 21.00

**AFRO\_GOLD  
CORRADO SUMMER TOUR 2012**

Sbarca a CASTELLANO il tour più atteso della regione.  
In consolle i maestri della musica AFRO. Direttamente  
dallo Spleen CORRADO e DYEGO



ore 01.00

**LOTTERIA ZERO ALCOL**

*Nella nuova area decompressione*  
Se non hai bevuto alcolici puoi vincere entrate a Gardaland,  
ingressi in discoteca, magliette by *viva fm* e molti altri premi.

dalle ore 01.30

**CHIUSURA**



ore 20.00  
in collaborazione con **TrentoFilmFestival**

## PROIEZIONE FILM **VERTICALMENTE DÉMODÉ**

(18 min., italiano) di Davide Carrari  
"Non è la via più difficile del mondo, è semplicemente la via "sportiva" più difficile che ho scalato": con queste parole che Maurizio Manolo Zanolla racconta le motivazioni ed emozioni ritrovando una via difficile con la quale aveva a lungo ritenuto impossibile confrontarsi. *Genziana d'oro Cai, Premio Mario Bello Premio Città di Imola*

ore 20.30  
in collaborazione con **TrentoFilmFestival**

## PROIEZIONE FILM **LA VOIE BONATTI**

(54 min., francese, sottotitoli in italiano) di Bruno Peyronnet. Nel 2010 Christophe Dumarest e Yann Borgnet, realizzano un sogno di ogni alpinista ripetendo le grandi vie di Bonatti del Monte Bianco. Dalla parete nord delle Grandes Jorasses scalano il Grand Capucin, il Pilastro Rosso del Brouillard e la cima del Monte Bianco, scendendo poi a Chamonix con il parapendio. *Premio Miglior Mediometraggio, Premio Del Pubblico Alpinismo*

**31** martedì  
31 luglio

ore 20.00  
in collaborazione con **TrentoFilmFestival**

## PROIEZIONE FILM **CAHIERS**

(52 min., italiano, sottotitoli in inglese)  
Due villaggi di montagna fra le cime della Valle d'Aosta, ognuno ha la propria lingua ma con tradizioni comuni. Una giornata di scuola qualunque, raccontata attraverso la spontaneità e la gioia degli alunni di due piccole scuole elementari. Una realtà culturale vissuta tra i banchi di scuola in uno scenario da fiaba per mantenere viva la propria identità.

**1** mercoledì  
01 agosto

ore 20.00  
in collaborazione con **TrentoFilmFestival**

## PROIEZIONE FILM **LA TRANSUMANZA DELLA PACE - UN ROAD MOVIE ITALO-BOSNIACO**

(53 min., italiano, sottotitoli in bosniaco)  
Paesaggi e pascoli del Trentino e di Suceška in Bosnia Erzegovina. Un road movie che narra il trasferimento di cinquanta bovini dalla Val Rendena a Suceška, un'azione di solidarietà esemplare ed incisiva voluta da Gianni Rigoni Stern. Una prospettiva per il futuro e la ripresa dell'economia agricola di una comunità in difficoltà dopo quindici anni dalla fine del conflitto.

ore 22.00

## **PANORAMICA#2**

performance audiovisiva con surround multicanale  
di GIO.VENALE e HYPERIIION  
Performance di suoni e immagini della Vallagarina in stile minimal del Nord Europa



quintetto fisarmoniche victoria ensemble

ore 18.00

## ■ INAUGURAZIONE **MOSTRE**

**Scultura come allegoria** a cura di Maurizio Frisinghelli

**I 100 anni delle ex scuole elementari di Castellano** a cura della Sezione culturale don Zanolli della Pro Loco

**Pittura** a cura di Roberta Raffaelli

**Sguardi e paesaggi della nostra terra** a cura di Mario Martini

ore 19.00

■ APERTURA CASTELFOLK CON  
L'IMMANCABILE POLENTA E FORMAI PER TUTTI  
**ESIBIZIONE QUINTETTO  
FISARMONICHE VICTORIA ENSAMBLE**  
con lo spettacolo **EASY ACCORDEON**



babamandub

ore 19.00

## ■ APERTURA RISTORAZIONE E STAND

ore 20.30

## ■ CONCERTI

**BABAMANDUB** (REAGGAE)

**KILLBILLY'S** (ROCKABILLY SWING TRIO)

**SEVEN DEADLY FOLKS** (IRISH FOLK/ROCK)

Dalla Giamaica all'Irlanda, passando per il nord America,  
con un unico obiettivo: far ballare!

ore 1.00

## ■ CHIUSURA

**2**  
giovedì  
02 agosto

3  
venerdì  
03 agosto

ore 18.00

## PRESENTAZIONE LIBRO **CACAO AMARO**

di Martina Del Cas, giovane scrittrice insignita  
dal Presidente della Repubblica del titolo Alfiere del Lavoro.

ore 19.00

## **APERITIVO SOLIDALE, A SEGUIRE CENA**

a cura dell'associazione Libera

ore 19.00

## **APERTURA STAND ASSOCIAZIONI NO PROFIT**

ore 20.00

## **DIRETTA AELIA MEDIA WEB RADIO**

Aelia media è un progetto di arte partecipata con sede a Bologna.  
Non solo "fare radio" ma proporre uno spazio virtuale e nomade nel quale  
stimolare un dialogo attorno alla cultura e un'analisi di temi sociali e politici.  
Un dialogo attivo, in continua evoluzione.



ore 22.30

## **AFROSFERA GROUP QUANDO LA NOTTE DIVENTA MAGICA**

dj pablo & calz pr

ore 1.30

## **CHIUSURA FESTA**

ore 20.45

## **TERRE AUTONOME 1 ORA DI AUTONOMIA**

**LORENZO DELLAI** e **RENATO SORU** dialogano  
sul futuro delle Autonomie  
Moderatore: Walter Nicoletti



### **TERRE AUTONOME - il progetto**

Da due edizioni Castelfolk sta costruendo una rete di relazioni con altre terre, con popolazioni che da sempre hanno rivendicato l'autonomia. Nel 2011 la manifestazione ospitava il territorio alpino della Valle d'Aosta, quest'anno tocca alla Sardegna: regioni autonome e innovative, ricche di storia e di orgoglio della propria identità. Terre Autonome è comunità, politica, arte, cibo, danza, musica, è un progetto aperto per scoprire gli altri, per capire le rivendicazioni autuonomistiche, le storie di lotte e di conquiste. Non solo terre italiane: nel prossimo futuro Terre Autonome andrà oltre confine, per costruire una rete internazionale di comunità.

All'interno di **TERRE AUTONOME Castelfolk** ospita una delle figure più significative della politica ed imprenditoria Sarda: **RENATO SORU**. Fondatore di Tiscali, già presidente della Regione, Soru ha fatto della tutela del paesaggio e della salvaguardia ambientale uno dei segni forti del suo governo. Con il Presidente della Provincia Autonoma di Trento **LORENZO DELLAI**, vogliamo conversare sul tema delle terre autonome e delle identità locali, sulle prospettive in un momento di grandi cambiamenti della società italiana.

4

sabato  
04 agosto

Giornata  
dedicata  
alla Sardegna

ore 16.00

## ARRAMPICABIMBI

Giochiamo ad arrampicare in palestra naturale insieme alle Guide Alpine

ore 18.00

## INCONTRO L'ASSOCIAZIONE ANDALAS DE AMISTADE

Intrecciandoparole: L'altra Sardegna incontra l'altro Trentino. Paesaggi e sensibilità, trekking e disabilità. Un percorso dell'esperienza, due associazioni, costituite da professionisti della salute mentale, si confrontano sul rapporto fra montagna e disagio psichico.

**Partecipano al dibattito:** Ass. Andalas de Amistade (Sardegna) e Ass. Sopraimille (Trentino); **Moderatrice:** Gigliola Galvagni



ore 18.00

## DIRETTA AELIA MEDIA WEB RADIO



ore 18.00

## PRESENTAZIONE LIBRO GRAND HOTEL MALAWI

Un affascinante viaggio in bicicletta tra i problemi e le speranze della gente di un piccolo paese. Milka Gozzer e Nicola Guarnieri, Grand Hotel Malawi. Edizioni Il Filo, 2006.

ore 19.00

## CENA CON CUCINA SARDA

In collaborazione con il circolo sardo Maria Carta di Rovereto

ore 19.30

## PROIEZIONE FILMATO SUL TREKKING RIABILITATIVO: SEMUS FORTES

(ITA 48 min) di Mirko Giorgi e Alessandro Dardani

ore 21.00

## CONCERTO TRA MARE E MONTAGNE CORO TRENTINO CITTÀ DI ALA GRUPPO FOLKLORISTICO SARDO S. MARIA GUASILA

Dal 1969 il **Coro Città di Ala**, oggi diretto dal maestro Enrico Miaroma, si esibisce in diversi tournee sia in Italia, che in alcuni paesi europei e in Brasile. Diversi sono gli album prodotti, con brani della tradizione trentina e della Vallagarina.

Nei primi anni '70 un gruppo di amici inizia a studiare con gli anziani del paese canti e balli locali. Da 40 anni l'esperienza prosegue portando il gruppo folk **S. Maria Guasila** a conquistare le più importanti piazze europee e internazionali. Numerosi i riconoscimenti e le premiazioni ottenute per aver saputo esportare nel mondo la cultura etnomusicale guasilese.

ore 23.00

## DALLA VIVA DJ COMPETITION 2012 IL VINCITORE DJ ANDREA SPIGARELLI

**radioviva**fm  
LA RADIO IN MOVIMENTO

ore 1.30

## CHIUSURA



**5**  
domenica  
05 agosto

**Giornata dedicata  
alle famiglie**

ore 10.00

## **NORDIC WALKING CAMMINARE TRA NATURA E CULTURA**



*in collaborazione con Asd Nordic Walking Arcobaleno.*

Percorso facile, adatto a tutti, di circa 2 ore, tra boschi e sentieri, da Castellano a Cei, con qualche breve sosta culturale per conoscere storia e curiosità locali. I bastoncini, per chi ne fosse sprovvisto, verranno messi a disposizione dagli istruttori.

ore 12.00

## **APERITIVO, A SEGUIRE PRANZO**

ore 16.00

## **BERTA E BICE - MAGICHE ATMOSFERE**

*a cura di Teatro per Caso*

*con Barbara Frizzi ed Erica Vicenzi*

Animazione spettacolo di clownerie, magia, giocoleria, bolle di sapone giganti.

ore 18.00

## **BABY DANCE PER I PIÙ PICCOLI**

ore 20.30

## **ESTRAZIONE LOTTERIA**

ore 21.00

## **GLOCKENTHURM IN CONCERTO: FOLK E CASIM EN DIALET TRENTIN**

Serata danzante e non solo

ore 00.30

## **CHIUSURA CASTELFOLK 2012**





**EDIL S** EDILIZIA

INGROSSO E DETTAGLIO MATERIALI EDILI  
GRUPPO ALBERI PAVIMENTI IN LEGNO  
ARREDOLAGGIO IDROMASSAGGIO  
STUPE CAMPINETTI BARBECUES  
PINTURE E POSA IN OPERA  
SERVIZIO SUE



Sede/Magazzino/Show Room: VIA FORNACI, 2 - 38068 ROVERETO (TN) - Tel. 0464 439010 - Fax. 0464 436145

# MALGA CIMANA

**RISTORANTE TIPICO**  
T 339 8269049 - 335 261488  
[www.malgacimana.it](http://www.malgacimana.it)



Sede Rovereto via S.Maria,109.  
a 50 mt. da Ospedale.

**Tel. 0464-480511**

Cell. 335-8387771

[iofmiotta@gmail.com](mailto:iofmiotta@gmail.com)

Servizi Funerari completi ovunque  
Accreditata ai comuni di Rovereto e Mori



Serramenti e Porte Blindate

Produzione Porte Blindate  
Serramenti in Alluminio Isolato  
Facciate Continue

[www.festialfco.com](http://www.festialfco.com) VILLALAGARINA (Tr) Tel. 0464.412164



COSTRUZIONI E PAVIMENTAZIONI STRADALI - ASFALTI - PRODUZIONE E  
VENDITA DI INERTI BASALTICI E PORFIRICI - CONGLOMERATI BITUMINOSI

Sede legale, amministrativa e impianto di produzione: 38060 ISARNA (TN) - Loc. Castel Predella - via al Corallo, 3  
Officina: Tel. 0464 434298 - Fax 0464 435720 - Impianto: Tel. 0464 420642  
Isar. Reg. Imp. C.F. e P. IVA: 00814470228 - Cap. Soc. € 50.000,00 i.v. - Albo Isar. 354 CAC 063 CL/11  
[www.venturini-conglomerati.com](http://www.venturini-conglomerati.com) - [www.venturini-conglomerati.com](http://www.venturini-conglomerati.com)



38068 Rovereto (TN)  
Via C.B. Cavalcabò, 120  
tel. 0464.435935  
fax 0464.480816  
[gasperottisnc@seldati.net](mailto:gasperottisnc@seldati.net)  
Partita I.V.A.: 00158120220





BED&BREAKFAST

# Al Ghiro

LOC. FRATA RIOLFA  
38060 PEDERSANO, VILLA LAGARINA  
T. (+39) 0464 82 01 48  
M. (+39) 339 65 75 213  
M. (+39) 368 66 97 92  
F. (+39) 0464 82 01 48  
info@alghiro.it



## GRUPPO ITAS ASSICURAZIONI

### Agenzia di Rovereto - ITAS Rovereto Srl

Piazzale Orsi, 24 - Centro Polifunzionale "Alle Grazie"  
38068 Rovereto (TN) Italia - Tel. 0464 020400 - Fax 0464 020402  
Sub Agente Mauro Mozzi



Eco  
Zema®  
[www.ecozema.com](http://www.ecozema.com)  
Fabbrica Pinze Schio s.r.l.



## Cassa Rurale di Rovereto

Banca di Credito Cooperativo





## DA CASTELLANO A LONDRA

### CASTELFOLK HA GIÀ VINTO LE SUE OLIMPIADI

Era l'anno 2006 quando Castelfolk si candidava ad essere la prima manifestazione trentina e una delle prime in Italia a rifiuti zero: nessun rifiuto prodotto, ma tutto riciclato nel rispetto dell'ambiente. Castelfolk insieme ad una piccola azienda vicentina, la Fabbrica Pinze Schio, decise di sperimentare le prime stoviglie biodegradabili al mondo in amido di mais, il polimero bio brevettato in Italia dalla Novamont Spa di Novara. Le stoviglie biodegradabili e compostabili, a marchio ECOZEMA, brand ambientale dell'azienda vicentina, hanno avuto da quel piccolo esperimento un successo internazionale tanto che le stoviglie saranno utilizzate dal CIO, *Comitato Olimpico Internazionale*, che quest'anno organizza le Olimpiadi di Londra 2012. Atleti, accompagnatori e pubblico durante i giochi useranno le posate in bio-plastica made in Italy.

Questa è una storia di un'azienda che ha saputo guardare all'economia verde come soluzione alla crisi economica mondiale e di un gruppo di sognatori che sanno guardare lontano come i volontari di Castelfolk.



**Ecozema**  
[www.ecozema.com](http://www.ecozema.com)  
 Fabbrica Pinze Schio s.r.l.



## SALI CON IL FOLK BUS



**sabato 28/07 - giovedì 2/08 - sabato 4/08**

|                                   |       |       |       |       |
|-----------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| ROVERETO Largo Posta              | 19.00 | 20.00 | 21.00 | 22.00 |
| ROVERETO P.zzale Orsi – Lato IPIA | 19.05 | 20.05 | 21.05 | 22.05 |
| VILLA LAGARINA Campo Sportivo     | 19.15 | 20.15 | 21.15 | 22.15 |
| PEDERSANO                         | 19.20 | 20.20 | 21.20 | 22.20 |
| CASTELLANO                        | 19.30 | 20.30 | 21.30 | 22.30 |

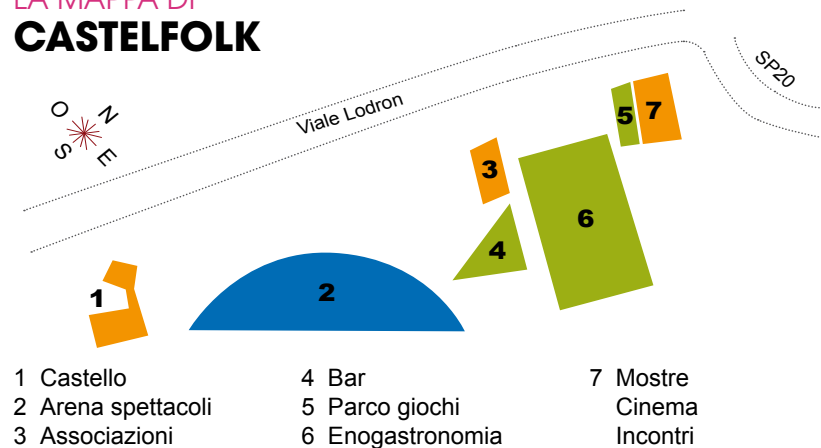
Ritorno Castellano-Rovereto:

dalle ore 23.30 fino a riempimento del bus. Ultima corsa max ore 01.30

# Castelfolk batte la crisi!

Cucina di qualità a basso costo,  
concerti ad ingresso libero,  
trasporti gratuiti con Folkbus.

## LA MAPPA DI CASTELFOLK



**LA MANIFESTAZIONE SI SVOLGERÀ  
ANCHE IN CASO DI PIOGGIA,  
È GARANTITA LA COPERTURA PER  
AREA CONCERTI, RISTORANTE E BAR.**

**Durante tutta la manifestazione sarà funzionante  
una rinomata FolkCucina affiancata da bar e vineria.**

# COME ARRIVARE A CASTELFOLK



Comune di  
Villa Lagarina



**INGRESSO  
LIBERO**



**Castellano**

**Pedersano**

**strada  
provinciale 20**

**Villa  
Lagarina**

**A22**

**Uscita  
Rovereto Nord**

**Rovereto**